

RENTERS, IF YOU ARE BEHIND ON YOUR RENT...



... it is important that you contact your landlord to discuss possible arrangements for payments. This is especially important as Maryland Courts are scheduling eviction cases and tenants need to understand their options to avoid eviction.

For help in understanding your rights and options, visit www.montgomerycountymd.gov/renters

You can also contact one of these organizations:

- **CASA** 301-431-4185 (English, Español)
- **Conflict Resolution Center of Montgomery** 301-652-0717 (English, Español)
- **Housing Initiative Partnership, Inc.** 301-916-5946 (English, Español)
- **Latino Economic Development Center** 202-540-7438 (English, Español)
- **Maryland Legal Aid** 240-314-0373 (English, 中文, Español, translation available)
- **Montgomery County Office of Landlord-Tenant Affairs**, 240-777-0311 or send email, olta.intake@montgomerycountymd.gov (English, Español, translation available)
- **Maryland Housing Court Self Help** 410-260-1392 (English, translation available)
- **Renters Alliance**, send email to info@rentersalliance.org (English, translation available)

* translation available: Servicio de interpretación disponible; 我們可以為您提供翻譯; 통역 가능; Interprétation est disponible; Có sẵn thông dịch viên; ႁႃႈႁူဝ်ႈႁူဝ်ႈ

And, if you are facing an immediate loss of your housing, please call **311 (240-777-0311)** to discuss your situation with Montgomery County Housing Stabilization Services.

Spanish/Español

Inquilinos, si están atrasados en el pago de su alquiler es importante que contacten al propietario para conversar sobre posibles arreglos para los pagos. Esto es especialmente importante, ya que los tribunales de Maryland están programando casos de desalojo y los inquilinos necesitan entender sus opciones para evitar el desalojo.

Para obtener ayuda y entender sus derechos y opciones visite www.montgomerycountymd.gov/renters también puede ponerse en contacto con una de estas organizaciones:

Y, si usted enfrenta una pérdida inmediata de su vivienda, por favor llame al 311 (240-777-0311) para conversar sobre su situación con los Servicios de Estabilización de Vivienda del Condado de Montgomery.

Chinese/中文

房客, 如果您拖欠房租, 重要的是要與您的房東聯繫以討論可能的付款安排. 這尤其重要, 因為馬里蘭州法院正在安排處理驅逐案件, 房客需要了解他們的選擇以避免被驅逐.

有關了解您的權利和選擇的幫助, 請查閱www.montgomerycountymd.gov/renters 您也可以聯繫下列組織之一.

而且, 如果您即將面臨失去住房, 請致電311 (240-777-0311) 與蒙哥馬利郡住房穩定服務處討論您的情況:

임차인: 임대료 지불이 늦어진 경우, 임대인에게 연락하여 언제 임대료 지불이 가능한지 논의해야 합니다. 메릴랜드 법원이 퇴거 소송의 일정을 계획하고 있으며 임차인은 퇴거를 피하고자 필요한 선택을 해야 하므로 이는 매우 중요한 사항입니다.

임대차 권리와 선택권을 이해하는데 도움이 필요하시면 **www.montgomerycountymd.gov/renters** 를 방문하십시오.

도움이 필요하시면 뒤쪽에 나열된 단체 중 한 곳에 연락하십시오.

그리고 갑자기 거주지를 잃은 경우, 311 (240-777-0311)로 전화하여 몽고메리 카운티 주택 안정화 서비스(Montgomery County Housing Stabilization Services)와 상의하십시오.

Locataires, si vous êtes en retard de paiement sur votre loyer, il est important que vous contactiez votre bailleur pour discuter des arrangements de paiement possible. Ceci est d'autant très important puisque les Tribunaux du Maryland sont en passe de travailler sur des cas d'expulsion et les locataires devraient comprendre leurs options pour éviter l'expulsion.

Pour vous aider à comprendre vos droits et vos options, visitez **www.montgomerycountymd.gov/renters** Vous pouvez également contacter l'une des organisations au verso.

Et, si vous faites face à une perte immédiate de votre logement, veuillez appeler le 311 (**240-777-0311**) pour discuter votre situation avec Montgomery County Housing Stabilization Services.

Người thuê nhà: Nếu bạn thiếu tiền thuê nhà, việc quan trọng bạn cần làm là dàn xếp với chủ nhà các cách để thanh toán. Điều này đặc biệt quan trọng vì Tòa án Maryland đang lên lịch cho các trường hợp trục xuất và người thuê nhà cần hiểu các lựa chọn của họ để tránh bị trục xuất.

Để được giúp hiểu về các quyền và những lựa chọn, truy cập **www.montgomerycountymd.gov/renters**

Bạn cũng có thể tiếp xúc với một trong các tổ chức liệt kê ở mặt sau:

Và, nếu bạn đang đối diện với việc mất nhà, xin gọi 311 (240-777-0311) để thảo luận hoàn cảnh của bạn với Dịch Vụ Ổn Định Nhà Cửa Quận Montgomery (Montgomery County Housing Stabilization Services).

በቤት ኪራይዎ ወደኋላ ከሆኑ፤ ለክፍያዎች ሊኖሩ ስለሚችሉ ዝግጅቶች ለመወያየት ባለን-በረቱን ማኅበራዊ አስፈላጊ ነው ። ይህ በተለይ አስፈላጊ ነው የሚሪላንድ ፍ / ቤቶች ከቤት የማስለቀቂያ ጉዳዮችን ለማየት የጊዜ ሰሌዳ ስለሚያወጡ እና ተከራዮች ከቤት ማስወጣትን ለማስቀረት የሚያስፈልጋቸውን አማራጮች መገንዘብ አለባቸው ።

መብቶችን እና አማራጮችን ለመረዳት እንዲረዳዎት , ድረ - ገጹን ይጎብኙ **www.montgomerycountymd.gov/renters**

እንዲሁም ከዚህ ጀርባ ከተዘረዘሩት ድርጅቶች አንዱን ማኅበራዊ ይችላሉ።

ሆኖም ቤትዎን በአስቸኳይ የማጣት ችግር ከገጠሞት ፣ ሁኔታዎን ከሞንትጎሞሪ ካውንቲ የቤቶች ማረጋገጫ አገልግሎት ጋር ለመወያየት እባክዎን በ 311 (240-777-0311) ይደውሉ ።

RENTERS, IF YOU ARE BEHIND ON YOUR RENT...



... it is important that you contact your landlord to discuss possible arrangements for payments. This is especially important as Maryland Courts are scheduling eviction cases and tenants need to understand their options to avoid eviction.

For help in understanding your rights and options, visit www.montgomerycountymd.gov/renters

You can also contact one of these organizations:

- **CASA** 301-431-4185 (English, Español)
- **Conflict Resolution Center of Montgomery** 301-652-0717 (English, Español)
- **Housing Initiative Partnership, Inc.** 301-916-5946 (English, Español)
- **Latino Economic Development Center** 202-540-7438 (English, Español)
- **Maryland Legal Aid** 240-314-0373 (English, 中文, Español, translation available)
- **Montgomery County Office of Landlord-Tenant Affairs**, 240-777-0311 or send email, olta.intake@montgomerycountymd.gov (English, Español, translation available)
- **Maryland Housing Court Self Help** 410-260-1392 (English, translation available)
- **Renters Alliance**, send email to info@rentersalliance.org (English, translation available)

* translation available: Servicio de interpretación disponible; 我們可以為您提供翻譯; 통역 가능; Interprétation est disponible; Có sẵn thông dịch viên; ትርጉም ይገኛ

And, if you are facing an immediate loss of your housing, please call **311 (240-777-0311)** to discuss your situation with Montgomery County Housing Stabilization Services.

Spanish/Español

Inquilinos, si está atrasado en el pago de su alquiler es importante que contacte a su arrendador para discutir las posibilidades de pagos. Esto es especialmente importante, ya que los tribunales de Maryland están programando casos de desalojo y los inquilinos necesitan entender sus opciones para evitar el desalojo.

Para obtener ayuda y entender sus derechos y opciones visite www.montgomerycountymd.gov/renters También puede ponerse en contacto con una de las organizaciones mencionadas anteriormente.

Y, si usted enfrenta una pérdida inmediata de su vivienda, por favor llame al 311 (240-777-0311) para discutir su situación con los Servicios de Estabilización de Vivienda del Condado de Montgomery.

Chinese/中文

房客: 如果您拖欠房租, 請務必與房東聯繫, 討論可能的付款安排, 這尤其重要, 因為馬里蘭州法院正在安排驅逐案件, 房客需要了解他們的選擇以避免被驅逐.

要獲得了解您的權利和選擇權的幫助, 請查閱www.montgomerycountymd.gov/renters 您也可以聯繫上列組織之一.

而且, 如果您即將面臨失去住房, 請致電311 (240-777-0311) 與蒙哥馬利郡住房穩定服務處討論您的情況.

임차인: 임대료 지불이 늦어진 경우, 임대인에게 연락하여 언제 임대료 지불이 가능한지 논의해야 합니다. 메릴랜드 법원이 퇴거 소송의 일정을 계획하고 있으며 임차인은 퇴거를 피하고자 필요한 선택을 해야 하므로 이는 매우 중요한 사항입니다.

임대차 권리와 선택권을 이해하는데 도움이 필요하시면 www.montgomerycountymd.gov/renters 를 방문하십시오.

도움이 필요하시면 뒤쪽에 나열된 단체 중 한 곳에 연락하십시오.

그리고 갑자기 거주지를 잃은 경우, 311 (240-777-0311)로 전화하여 몽고메리 카운티 주택 안정화 서비스(Montgomery County Housing Stabilization Services)와 상의하십시오.

Locataires, si vous êtes en retard de paiement sur votre loyer, il est important que vous contactiez votre bailleur pour discuter des arrangements de paiement possible. Ceci est d'autant très important puisque les Tribunaux du Maryland sont en passe de travailler sur des cas d'expulsion et les locataires devraient comprendre leurs options pour éviter l'expulsion.

Pour vous aider à comprendre vos droits et vos options, visitez www.montgomerycountymd.gov/renters Vous pouvez également contacter l'une des organisations au verso.

Et, si vous faites face à une perte immédiate de votre logement, veuillez appeler le 311 (240-777-0311) pour discuter votre situation avec Montgomery County Housing Stabilization Services.

Người thuê nhà: Nếu bạn thiếu tiền thuê nhà, việc quan trọng bạn cần làm là dàn xếp với chủ nhà các cách để thanh toán. Điều này đặc biệt quan trọng vì Tòa án Maryland đang lên lịch cho các trường hợp trục xuất và người thuê nhà cần hiểu các lựa chọn của họ để tránh bị trục xuất.

Để được giúp hiểu về các quyền và những lựa chọn, truy cập www.montgomerycountymd.gov/renters

Bạn cũng có thể tiếp xúc với một trong các tổ chức liệt kê ở mặt sau:

Và, nếu bạn đang đối diện với việc mất nhà, xin gọi 311 (240-777-0311) để thảo luận hoàn cảnh của bạn với Dịch Vụ Ổn Định Nhà Cửa Quận Montgomery (Montgomery County Housing Stabilization Services).

በቤት ኪራይዎ ወደኋላ ከሆኑ፤ ለክፍያዎች ሊኖሩ ስለሚችሉ ዝግጅቶች ለመወያየት ባለን-በረቱን ማኅበራዊ አስፈላጊ ነው ፡ ፡ ይህ በተለይ አስፈላጊ ነው የሜሪላንድ ፍ / ቤቶች ከቤት የማስለቀቂያ ጉዳዮችን ለማየት የጊዜ ሰሌዳ ስለሚያወጡ እና ተከራዮች ከቤት ማስወጣትን ለማስቀረት የሚያስፈልጋቸውን አማራጮች መገንዘብ አለባቸው ፡፡

መብቶችን እና አማራጮችን ለመረዳት እንዲረዳዎት , ድረ - ገጹን ይጎብኙ www.montgomerycountymd.gov/renters እንዲሁም ከዚህ ጀርባ ከተዘረዘሩት ድርጅቶች አንዱን ማኅበራዊ ይችላሉ፡-

ሆኖም ቤትዎን በአስቸኳይ የማጣት ችግር ከገጠሞት ፣ ሁኔታዎን ከሞንትጎሞሪ ካውንቲ የቤቶች ማረጋገጫ አገልግሎት ጋር ለመወያየት እባክዎን በ 311 (240-777-0311) ይደውሉ ፡፡